

Saguenay, le 27 mai 2021

À tous les parents,

La vaccination des jeunes âgés entre 12 et 17 a déjà commencé depuis quelques jours dans les sites de vaccination de la région.

Afin de permettre à l'ensemble des enfants âgés de plus de 12 ans de participer à la campagne de vaccination, le CIUSSS du Saguenay–Lac-Saint-Jean, en collaboration avec les institutions scolaires de la région, offrira à **compter du 7 juin 2021** la vaccination sur le temps scolaire. Les modalités spécifiques par établissement vous seront communiquées directement par les milieux scolaires de vos enfants.

Les jeunes de 12 à 17 ans représentent près de 6 % de la population de notre région. Même si le risque de complications sévères de la COVID-19 est moins élevé dans ce groupe d'âge, ils ne sont pas à l'abri de la maladie et de ses effets à long terme. Leur participation à la campagne de vaccination est donc essentielle afin de limiter la transmission du virus entre eux et avec le reste de la population.

### **Consentement**

Dans le cadre de l'administration d'un vaccin, toute personne âgée de 14 ans révolus peut légalement consentir, ou non par lui-même à la vaccination.

Pour les enfants âgés de 12 et 13 ans, il est obligatoire que l'un des parents remplisse le formulaire de consentement si vous souhaitez que votre enfant reçoive son vaccin contre la COVID-19 en milieu scolaire.

### **Précisions sur le vaccin utilisé**

Le vaccin utilisé pour la vaccination des personnes âgées de moins de 18 ans est celui de Pfizer-BioNTech, seul vaccin actuellement autorisé par Santé Canada pour cette tranche d'âge. Les essais cliniques ont validé sa sûreté et son efficacité chez les adolescents en atteignant après deux doses un résultat de 100 % dans la prévention de la COVID-19 symptomatique.

Les manifestations qui ont été observées étaient surtout des réactions locales légères ou modérées particulièrement lors de la première dose. D'autres symptômes comme la fatigue, les maux de tête, les frissons, les douleurs musculaires, la fièvre et les douleurs articulaires, comme observés chez les adultes, sont possibles, mais plus fréquents après la deuxième dose.

Il est important de rappeler que la vaccination et l'application des mesures sanitaires demeurent le fondement de la lutte contre la pandémie de COVID-19. Cependant, c'est par la vaccination que nous pouvons espérer poursuivre l'assouplissement des mesures appliquées dans nos écoles secondaires dès la prochaine rentrée scolaire et ainsi aspirer à un retour progressif vers la vie normale.

Pour plus d'information sur la campagne de vaccination au Québec, nous vous invitons à visiter le [www.quebec.ca/vaccinCOVID](http://www.quebec.ca/vaccinCOVID).

Pour toute question supplémentaire sur la vaccination contre la COVID-19, vous pouvez appeler au 418 644-4545, un spécialiste pourra répondre à vos différentes interrogations.



Docteur Donald Aubin  
Directeur régional de la Santé publique



Marc Thibeault  
Directeur régional de la campagne de  
vaccination contre la COVID-19



# Vaccination contre la COVID-19 pour les jeunes âgés de 12 à 17 ans

## → La COVID-19

### Qu'est-ce que la COVID-19 ?

La COVID-19 est une infection causée par un virus de la famille des coronavirus. Il existe plusieurs types de coronavirus. La plupart entraînent des symptômes légers, mais d'autres peuvent provoquer des symptômes plus graves. C'est le cas de la COVID-19, causée par le coronavirus appelé SRAS-CoV-2.

### Quels sont les SYMPTÔMES de la COVID-19 ?

Chez les jeunes, les principaux symptômes peuvent s'apparenter à un rhume. Les plus fréquents sont : la fièvre, la toux, des nausées et des vomissements, des maux de ventre et de la diarrhée. D'autres symptômes peuvent aussi apparaître : un mal de gorge, un mal de tête, des douleurs musculaires, une fatigue intense, une perte importante de l'appétit, une perte soudaine de l'odorat sans congestion nasale ou une difficulté à respirer.

### Comment se TRANSMET la COVID-19 ?

La COVID-19 se transmet d'une personne à une autre par le contact avec les gouttelettes projetées dans l'air quand une personne malade parle, tousse ou éternue. Une personne qui n'a pas de symptômes peut transmettre la COVID-19 sans le savoir. La transmission par des surfaces ou des objets contaminés est possible, mais ne représente pas le mode de transmission principal.

**Si votre enfant est âgé de moins de 14 ans, il est très important que vous remplissiez le formulaire de consentement à la dernière page de ce feuillet et que vous le retourniez le plus rapidement possible à l'école, que vous choisissiez de faire vacciner votre enfant ou non.**

**Si votre enfant est âgé de 14 ans ou plus, il peut consentir à la vaccination par lui-même.**

- > Le vaccin à ARN messenger contre la COVID-19 (Pfizer) est recommandé aux jeunes âgés de 12 ans et plus.
- > L'objectif principal de ce vaccin est de protéger contre la COVID-19 et ses complications.
  - > Le jour de la vaccination, votre enfant devra porter un chandail à manches courtes.

### Quelles sont les COMPLICATIONS POSSIBLES de la COVID-19 ?

Les complications possibles de la COVID-19 sont :

- une pneumonie et d'autres problèmes respiratoires;
- des problèmes cardiaques;
- des problèmes neurologiques;
- le décès.

En plus de ces complications, certaines personnes ressentent des symptômes de la COVID-19 pendant plusieurs mois, tels que la perte d'odorat ou la fatigue.

### Comment peut-on se PROTÉGER contre la COVID-19 ?

La vaccination est le meilleur moyen de protection contre la COVID-19. Elle s'ajoute aux autres mesures, telles que la distanciation physique, le port du masque ou du couvre-visage et le lavage des mains.

# → La vaccination

## POURQUOI vacciner les jeunes de 12 à 17 ans ?

La vaccination contre la COVID 19 des jeunes âgés de 12 à 17 ans a pour but de les protéger contre la maladie et ses complications.

Comme elle permet de réduire la circulation du virus, la vaccination devrait également contribuer à maintenir les activités scolaires, sportives et sociales afin qu'on puisse reprendre dès que possible une vie normale.

## Quel VACCIN sera utilisé ?

Seule la compagnie Pfizer a obtenu l'autorisation de Santé Canada pour une utilisation chez les jeunes âgés de 12 à 17 ans. C'est donc le vaccin à ARN messenger contre la COVID-19 de Pfizer qui sera utilisé chez les jeunes.

## Le vaccin à ARN messenger de Pfizer contre la COVID-19 est-il EFFICACE ?

Oui. L'efficacité de ce vaccin pour prévenir la COVID-19 chez les jeunes est estimée à 100 % après deux doses.

## Le vaccin à ARN messenger de Pfizer contre la COVID-19 est-il SÉCURITAIRE ?

Oui. Le vaccin de Pfizer est approuvé par Santé Canada. Il a franchi toutes les étapes nécessaires avant d'être approuvé. Il a fait l'objet d'études de qualité portant sur un grand nombre de personnes. Les experts suivent de très près toute manifestation indésirable qui pourrait survenir après la vaccination et prennent les mesures requises pour s'assurer que ce vaccin est utilisé de façon sécuritaire.

## COMBIEN de doses de vaccin sont nécessaires ?

Deux doses du vaccin à ARN messenger contre la COVID-19 de Pfizer sont nécessaires. Elles sont administrées par voie intramusculaire.

Les jeunes qui ont déjà eu la COVID-19 n'auront besoin que d'une seule dose du vaccin. Toutefois, deux doses sont nécessaires pour ceux qui ont un système immunitaire affaibli, même s'ils ont déjà eu la COVID-19. Le vaccinateur pourra déterminer le nombre de doses nécessaires à chacun des jeunes.

## Avec la vaccination, combien de temps la PROTECTION contre la COVID-19 dure-t-elle ?

Les études pour mieux établir la durée de la protection se poursuivent. La protection dure au moins six mois.

## Est-ce que le vaccin peut CAUSER la COVID-19 ?

Ce vaccin ne peut pas causer la COVID 19 car il ne contient pas le virus responsable de la maladie. Par contre, une personne qui a été en contact avec le virus durant les jours précédant ou suivant la vaccination pourrait quand même développer la COVID 19. Il est important de continuer d'appliquer les consignes sanitaires jusqu'à ce qu'une majorité de la population ait été vaccinée.



## Quelles sont les RÉACTIONS POSSIBLES au vaccin ?

### La majorité des jeunes vont ressentir :

- de la douleur à l'endroit où la piqûre a été faite (90 %);
- un mal de tête (76 %);
- de la fatigue (78 %).

### Plusieurs jeunes peuvent aussi ressentir :

- des frissons (49 %);
- de la fièvre (24 %);
- des douleurs aux muscles (42 %);
- des douleurs aux jointures (20 %).



La plupart de ces réactions durent de un à deux jours. Elles sont plus fréquentes après la deuxième dose.

Souvent, de la rougeur ou un gonflement à l'endroit de l'injection sont observés (9 %).

Plus rarement, des nausées ou une enflure des ganglions sous les aisselles peuvent survenir (moins de 1 %).

Chez une minorité de jeunes, les réactions causées par le vaccin peuvent empêcher la poursuite des activités quotidiennes pendant un ou deux jours, plus fréquemment après la deuxième dose.

Environ 1 personne sur 50 000 recevant un vaccin contre la COVID-19 à ARN messager peut faire une réaction allergique grave après avoir reçu le vaccin. La fréquence de cette réaction est plus élevée que ce qui est attendu habituellement après un vaccin, mais elle demeure très rare. Ce type de réaction se produit généralement dans les minutes qui suivent la vaccination. Le personnel sur place est formé pour intervenir immédiatement afin d'arrêter la réaction allergique.

## Que dois-je faire EN CAS DE RÉACTION au vaccin ?

Il faut appliquer une compresse humide froide à l'endroit où la piqûre aura été faite pour diminuer la douleur, le gonflement, la rougeur ou les démangeaisons. Pour diminuer la fièvre ou les malaises, prendre de l'acétaminophène (par exemple, Tylenol) ou de l'ibuprofène (par exemple, Advil).

**N'hésitez pas à consulter Info-Santé 811 ou un médecin, selon la gravité des symptômes.**

Il est possible que vous receviez un courriel de la part de [enquete-vaccincovid@canvas-covid.ca](mailto:enquete-vaccincovid@canvas-covid.ca) ou de [infovaccination-fmss@canvas-covid.ca](mailto:infovaccination-fmss@canvas-covid.ca) vous invitant à participer à un sondage portant sur la surveillance active des manifestations cliniques inhabituelles survenant après la vaccination contre la COVID-19. Pour plus d'informations, veuillez consulter [Quebec.ca](http://Quebec.ca). Aucun renseignement personnel ne vous sera demandé dans ce sondage. Les personnes qui auront divulgué avoir présenté une manifestation clinique inhabituelle seront contactées de nouveau. Dans ce cas, certaines informations pourraient être demandées, comme la date de naissance ou le numéro d'assurance maladie de la personne vaccinée.